

# BIEŁARUS

tydniowaja katalickaja hazeta.

Kasztuje s pierasyłkaj: na hod 1 rb. 50 kap. na 6 miesiacau 80 kap.  
addzielny numer 3 kapiejki.

Rukapisy pawinny być padpisany praudziwaj familijej dzieła wiedama redakcii, Inaksz nia buduć drukawany; rukapisy nie zwiertajucca. Hroszy možna pasylać pacztowymi markami.

Usio adresawać: Wilnia Wilenskaja wulica, № 18 kw. 6. Redakcija „Bielarusa“.

Szkoda mnie hetaho narodu... bo nie maje czaho jeści (słowy Chrystusa).



† S. P. Biskup S. Denisewicz.

## ✦ Ś. P. Biskup Stefan Denisewicz.

Padali Źo my Ź swaim czasie wie-  
stku, szto 3 Śnieźnia 1913 h. u Smalen-  
sku pamior Dastojny Biskup Stefan De-  
nisewicz. Śmierć heta jośe wialikaj stra-  
taj dla naszaho katalickaho Kaścioła,  
bo straciŹ najwiarniejszaho słuhu. Ale  
nia mienszaj strataj i dla naszaho kra-  
ju—Bielarusi—śmierć heta jośe, bo Da-  
stojny niaboszczyk uwidziaŹ świet na  
Bielarusi, lubiŹ jaje szczyra, interesa-  
waŹsia jaje adradźeńniem, a nawet sam  
da hetaho pryczyniaŹsia. Dziela hetaho  
padajom ciapier niekolki słoŹ ab Jaho  
życiei i pracy.

Ś. P. Biskup Stefan Denisewicz ra-  
dziŹsia na Bielarusi Ź MohileŹskaj hub.  
u nizamoźnaj szlachockaj siamji. Klery-  
kam byŹ u skasawanaj pośła Minskaj  
DuchoaŹnaj Seminarij. Buduczy adnym  
z lepszych wuczniŹ zasuźyŹ na toja,  
szto Jaho posłano na dalniejszyja nawu-  
ki da Akademii Ź Pieciarburhu. Jak kon-  
czyŹ u 1863 h. Akadeniju sa stopniam  
nawukowym Magistra Teologii, nazna-  
czyli Jaho na kapelana szkoł z paczat-  
ku da Orszy, a pośła da Mohilewa. Ale  
nia doŹha tutaka pabyŹ, bo na druhi  
hod wostra wystupiŹ prociŹ nawuki re-  
ligij pa rasiejsku i sam atkazaŹsia ad  
kapelanstwa. Dyk naznaczano Jaho na  
probaszczu da Smalenska. U smalensku  
byŹ da 1872 h., Ź katorym wiarnuŹsia  
da Mohilewa na probaszczu katedry i  
dziekana. I ŹžnoŹ tutaka nia doŹha byŹ,  
bo za abaronu zakrywanaho kaścioła Ź  
Białyniczach, kazano Jamu usunuca z  
Mohilewa, dyk wiarnuŹsia da Smalen-  
ska, dzie i byŹ aź da 1896 hodu.

U Smalensku szmat pracy pałażyŹ  
dla parachijan wybudawaŹ piekny ka-  
ścioł, załażyŹ prytułak dla biednych  
dzieciej, a nad Źsio staraŹsia, kab  
Jaho parachwijanie byli dobrymi katoli-  
kami.

U 1896 h. Arcybiskup KazłoŹski, ce-  
niuczy wialikija zasluhi smalenskaho  
probaszczu, pryzwaŹ Jaho Ź Pieciarburh  
i naznaczyŹ kanonikam. Pośła śmierci  
Arcybiskupa KłopotoŹskaho, katory na-  
znaczyŹ Źzo byŹ prałatam, Kapituła wy-  
brała na administratara archidyecezyi  
da naznaczeńnia nowaho Arcybiskupa.

Ale nowy Arcybiskup Hr. Szembek  
nia doŹha żyŹ, dyk ŹžnoŹ praz try z  
paławinaj hady byŹ administrataram  
(1905—1908). U hetym czasie, pośła na-  
dańnia wolności religijnaj, ś. p. Biskup  
Denisewicz nadta interesawaŹsia hetym,  
szto szmat waroczalasia da katalickaj  
wiery na Bielarusi i chacieŹ pamahczy

im lepi paznać swaju wieru. RadziŹ  
szysia i prażyŹszy szmat czasu na Bie-  
larusi, dobra znaŹ bielarusu i toja, szto  
choć jon i molieca pa polsku, ale ni su-  
sim dobra rozumiejeć hetu mowu, dyk  
u 1906 h. wydajeć lamentar z karotkim  
katachizmam pa bielarusku. \*) Szmat  
byŹ pośła na Jaho za heta napaści ad  
tych, katorym wiera patrebna tolki dziela  
szyreńnia swajej narodności, ale Jon ni  
zważaŹ na heta, bo mocna byŹ praka-  
nany, szto bielaruski jazyk niczuć ni  
zaszkodzić katalickaj sprawie, a budzić  
nadta karysny da lepszaho poznańnia  
praz bielarusu swajej wiery. Dziela heta-  
ho zaachwoczywaŹ pisać i wydawać re-  
ligijnaja kniźki pa bielarusku i sam na-  
wat nikatoryja z ich cenzurawaŹ pierad  
dańniem aprabaty.

Razam z naznaczeńniem Arcybiskupa  
WnukoŹskaho byŹ naznaczany tytular-  
nym biskupam klaŹdyopolitanskim, a  
pośła skoraj śmierci hetaho Arcybisku-  
pa treći raz byŹ administratoram aź da  
naznaczeńnia ciapieraszniaho Arcybisku-  
pa. Buduczy Źzo ciapier Biskupam, pa-  
spiaszyŹ na Źlublanuju Bielaruś, kab  
adbyć wizytaciju parachwij. Tutaka Ź  
czysta bielaruskaj parachwii Faszczu ca  
nia tolki kazaŹ swajmu kapelanu hawa-  
ryć nawuku pa bielarusku, ale i sam  
mieŹ nawuku u hetaj mowie. Trebaź by-  
ło widzieć wialikuju radaś parachwijan,  
szto Biskup prahawaryŹ da ich Ź ich  
baćkoŹskaj, spradwicznaj mowie!

Paśla padniałasia reakcija i adnej  
z pierszych achwiar jaje byŹ Biskup  
Denisewicz. Adabrali Jamu pensiju. usu-  
nuli Jaho ad usiaho. Dyk jakby prazu-  
wajuczy swaju kanczynu piraniossia da  
Smalenska, dzie chacieŹ złażyć swaje  
kości pry hrobie swajej prazacnaj mat-  
ki, katoruju nadta lubiŹ. Tutaka ni ba-  
czuczy na heta, szto byŹ Biskupam, pa-  
mahaŹ ksiandzom u kaściele, apiekawaŹ-  
sia załoźanym praz siabie prytułkam i  
nawuczaŹ dzieciej katachizmu. Nia doŹ-  
ha Smalensk cieszyŹsia Biskupam, bo  
zachwareŹ na raka i paźagnaŹsia z he-  
tym świetam. Niekolki raz u niadoŹhaj  
chwarobie byŹ u Spowiedzi i pryniaŹ  
Sakrament Astatniaho Pamazańnia.

Jak tolki razyszłasia pa świecie wie-  
stka ab śmierci Biskupa, chto Jaho znaŹ  
tolki i moh, dyk paśpiaszyŹ na pocha-  
rany. Pryjechało troch BiskupaŹ: J. J.  
E. E. Łosinski z Kielc. Cieplak z Pie-  
ciarburha i Źarnowiecki z Źytomira, a  
także szmat duchawienstwa z roźnych

\*) Lamentar hety ciapier Źzo redkaśe.

staron abszrynaj Mohileŭskaj archidziejczy i nawet z druhich.

Sa slazami żagnalisia parachwianie sa swaim pasteram, a najbolsz usich razczulali dzieci z prytulku, katoryja wiankom akrużali trunu swajho apiakuna i dobradziejja. Pachawali jaho pobacz z matkaj na smalenskich pry kaściele mahiłkach.

Wieczny adpaczynak daj Jamu Paniel!

X. P. B.

## Mnoha zor...

*Mnoha, mnoha zor bliskucznych—  
Tam ũ hary wysi—wysokaj...  
Szczastia jość i nas zawuczja—  
Na ziarni tut—nidaloka...*

*Zory dziuńny, zory jasny  
Kryjuć czasta ciomny chmary...  
Radaś, ũciechi i dni szczasny  
Ciemniac wieczna bieda ũ mary...*

*I da ũzej, czastiej bywaje—  
Można baczyć zory niebny,  
Czym to szczastie, szto minaje,  
Szto k'życiu tak nam patrebna!*

*Tamasz Kancawy.*

## Na Hramnicznuju.

Było heta ũ Sibiry; tam, dzie na cełja tysiaczy wiorst ciahnucca biezkarniecznyje lasy, nazywanyja Tajgaj, tam, dzie wielmi czasta zdarajecca czala w ieku papaści ũ zuby tygrysa albo lwa.

Adzin Zahnannik biełarus - katalik, szczyry chryścijanin dawieda ũszysia szto za wiorsta ũ 30 ad taho miejsca, dzie jon pawinien by ũ żyć, jość katalicki kaścioł pastanawi ũ dabracca tudy na nabaženstwo na Hramnicznuju, dy pašwiancie świeczku. I wybra ũsia tudy pichatoj raninka raninka, kab pašpieć na sumu i na pašwianceńnie świeczak waskowych.

Nia lohkaja była heta daroha.

Pad hetu paru i na rodnaj Bielarusi bywajuć marozy i miacielicy, a ũ Sibiry, choć ciapier zdaryłasia dobraja pahoda, ale śniehu było hruba dyk ciazka było iści, ale Janka, bo tak nazywa ũsia hety Zahnannik, niezważa ũ na niszto i

śmiela z wasołaj duszoz szto stania siońnia prad Boham utajonym ũ Pr. Sakramencie iszo ũ i nia czu ũ nawet zmardawańnia. I sta ũ nakaniec u kaściele hetym i ũbaczy ũ tut ksiandza katalickaho i abrazy i a ũtary i ũsio ũsienka jak bywała na rodnaj Bielarusi i cisnulisia jamu na woczy ślozy radaści z taho, czym jaho Boh tut abdary ũ i cisnu ũ serca žal nudy pa baćka ũszczynie miłaj.

I mali ũsia jon szczyra, szczyra, kab da ũ Boh ma ũnaś wiarnucca da rodnym.

Nastala suma, pašwianceńnie hramnic. Janka pry ũchodzie ũ kaścioł jeszcze kupi ũ świeczku dyk pašwianci ũ jaje.

Wyszo ũ ksiondz na amboniju.

„A heta szto? Waneliju jon praczyta ũ, jak i ũ nas pa polsku, a nawuku sta ũ kazać... pa naszamu, pa Bielarusku!

Usio tak pieknie, tak zrazumiela—nu nikoli jon nia czu ũ takoj dobraj, tak zrazumielaj nawuki. Pa nabaženstwie nia ũcierpie ũ Janka, kab ni pajści padziakawać henamu choć niznajomamu, ale tak bliskamu duszoz ksiandzu.

I zajszo ũ da jaho, jak da baćki rodnaho. — Pachwolony Jezus Chrystus! — Na wieki, wieka ũ, a skulże Boh prynosić, atkaza ũ ksiondz? Z Bielarusi, wojczenka, z pad Aszmiany. — Dy i ja ũ z taho bok, siadajże sa mnoj abiedać, dy raskazy swaju dolu niadolu. I sieli razam i hutaryli do ũha, do ũha jak rodnym braty zdajecca, ab utraczanaj baćko ũszczynie, ab sibirskich niawychodach i ab usim czym. Z hetaj przyczyny i pry pa ũni ũsia Janka tak, szto waroczacca da chaty treba było pad kaniec pa ciemku, a tut kruhem czuwać wycio zwiaro ũ luty ũ i strach prajmac paczo ũ Janku.

I uspomni ũ jon ab swajej pašwianczanaj hramnicy, a było na dware cicha, dyk zapali ũ hetu świanconuju świeczku i sta ũ piejać woś jakuju

### Pieśniu da Matki Boskaj.

O Maryja, Matka Boha,  
Ty nie hardzisz ani koha,  
Chto ũ niadoli ci ũ patrebie  
Zwiernicca prad tron twoj ũ niebie.

Dyk i ja, hresznik niahodny,  
Jak syn da matuchny radnoj,  
Da ciabie, Maci łaskawa,  
Szlu pakornaj prośby słowa.

O Matuchna najšwiaciejsza!  
ũ raj daroha najpraściejsza,  
ũprasi mnie być notliwym,  
Ceła żyćcio sprawiedliwym.

Ściaraży ad bied niszczacia ũ,  
ũsiakich żyćciowych prykořcia ũ;

Hoład, mor, wajnu, pażary  
Adwiarni ũsie Boży kary.

A pa śmierci nichaj Boha,  
U ũwiataj Trojcy jadynoha  
I Ciabie, Niabieska Pani  
Sławim ũ niebie z Aniołami.

Piajuczy hetu piešniu Janka paczušsia silniejszym i adważniejszym, dyk konczyšszy jaje raz paũtaraũ i druhi i treci raz i hetak pryszou na prostuju i bolsz ubituju darohu, szto wiała da taho siała, dzie jon żyũ i dziakujuczy Matca Najšwiaciejszaj za paciechu i apieku ũ darozie staũ jon narešcie u swajej chacie.

B. J.

## Šw. Martyny Muczaniczy.

Bačka ũwiatoj Martyny byũ słaũnym Rymlaninam i aũ try razy byũ wybrany na naczalnika horadu Rymu. Pry hetym byũ jon haraczy chryšcijanin, duża pabožny i wielmi miłasierny da biednych. Aboje bački Martyny pamiorli tady, kali jana byla jeszcze zusim maładaja. Jej astalisia wialikija bahactwy, katoryje ũsie spradała, a hroszy razdała na ũbohich, kab być hatawiejszaj na muki za wieru, jakich szto dzień možna byũo spadziewacca.

Adnaho razu sałdaty, wysłanyje dzieła wyszukiwańnia chryšcijanaũ, znajszli Martynu molaczujusia na klenczkach. Jany zahadali jej išci za saboj i dastali atkaz, szto panienska heta achwotnie za imi pojdzie, tolki jeszcze chwilkum pamolicca i paprosić błaħasławienstwa biskupa. Kali pryszła prađ cara Aleksandra, toj ũšcieszyšsia, dumajuczy, szto woš choć adna asoba z słaũnaj siamji lohka adracczecca Chrystusa, ale pamylišsia, bo Martyna skazała jamu, szto adnaho tolki słauić Boha, bahoũ že pahanskich, jak зробlanych ludzkimi rukami za niemych bałwanoũ uwaŕaja.

Ni padabałosia hata caru, ale skazaũ sałdatam wiašci Martynu ũ ũwiatyniu Apalona. Tam Martyna pała na kaleńni i praŕagnašszysia nabožna paczała malicca da Chrystusa. I stašsia cud, bo woš bałwan Apalona zwališsia s pastumentu i zabiũ saboj usich, byšszych tam pahanskich ksiandzoũ i ziamla zatrasłašsia pad cełym Rymam, a nawet czašć ũwiatyni henaj razwalašsia. Pašla hetaho car zahadaũ bić Martynu pa twary i zaleznyimi kruczkaŕami rwać jaje cieła. Na heta wyznaczylu 4-ch kataũ, katoryje stašszy muczyć, raptoũna ũstrymalisia, kaŕuczy, szto pry Martynie stajać 4-ry ja-

snyje Anioły i baroniać jaje, zwaroczujuczy henyje muki na samych kataũ. Tady sudŕdzia zahadaũ jaje kaczać pa hostrych skarupach, pa ziemi razsypanych. A ũw. muczanica hetak mališasia: „Nadzieja maja, Jezu Chryste, daj mnie ũ mukach wytrzymałašć, a kataũ hetych ašwiaci i nawiarni sercy ich da Siabie“. I ũ hetu chwilu 8 kataũ atkazalisia muczyć, skazašszy, szto i jany hatowy pamiorci za Chrystusa. Usie i byli takŕe zamuczany.

Na zaũtra, kali iznoũ muczyli ũw. Martynu i lili ũ kancy haraczy alej na jaje rany, akruŕyla jaje ũwietłašć niabieskaja i czuwać byli špiewy Aniołaũ.

Na treci dzień zawiali Martynu ũ ũwiatyniu Dyany; kaliz jana i tut stała malicca da Chrystusa, uzniałasia bura i bliškawica, kolki razou streliu piarun, bałwan Dyany zwališsia, pry czym zabiũ szmat pahancaũ, a pašla zhareũ sam i czašć ũwiatyni zhareła. Pašla hetaho car zahadaũ addać Martynu ũ ruki druhoħa sudŕdzi Justyna, bolsz srohaho. Toj kazaũ abrazać jej cieła kuskami, a sam wysmiechaũ u rozny sposab; pašla pawiali jaje na rynek i pušcili najaje lwa, katory prybiešszy palizaũ nohi, a pašla adwiarnušsia i zjeũ Eũmenijusza, swajaka cara, katory raniej naraiũ katam lić kipiaczy alej na rany Martyny, Jaje stolki ũžo muczyli, szto kab niecudoũnaja moc Boŕaja, jana daũno ũžo byłab pamiorszy, ale tak żyła jeszcze i z wasołym twaram znošila ũsie muki. Jeszcze razou kolki brali jaje na szto raz nowyje muki i prađ koŕnym razam namałali wyraczysia Chrystusa, abiecajuczy wolnašć, ale niczoho nie pamahło. Leũ nia jeũ, ahoŕ nie paliũ jaje ũwiatoha cieła i ũ kancy sciataja mieczam addała duszu Bohu 30 studnia 226 ĩodu. Cieła jaje pa zahadu cara Aleksandra byũo wystałlano praz kolki dzion na rynku dzieła zniewahi ad pahancaũ, ale kali chto padchodziũ pajaũlalisia 2 wialikija arly i ni dapuszczali da ũwiatoha cieła.

Wialiki i błaħasłaũlony Boh u ũwiatych swaich!

## Piszuc da nas.

Laudanszczyna. Minskaj ĩub. Barysoũskaho pawietu.

Laudanszczynaj tut nazywajecca cełaja wakolica, niekolki wiosak, asabnikoũ i folwarkoũ. Pierszy raz sioleta zdaryłosia mnie tut być, ale i z pierszaho razu ja pilna prywieciũ usie tutejszyje paradki i zwycai. Byũ ja siudy zaproszany

na wieczar, szto ũstroili dla maładzieży tamasznije haspadary-baćki ich. Ale ab wieczarynce skażu paśla. Ciapier że pa raradku zahlanim u ich żyćcio-byćcio. Usia Laudanszczyna maja wielmi pryhoży wyhlad: horki, dalinki, kuźmaczok lesu, reczka, a dalej znoŭ horka z drab niakom na wiarszynie, abo niekolkimi sosnami, a kala nizu wioska... Adnym słowam—panarama pryhożaja, i niezaskodziłab letam pażyć tut jakomu pieśniaru,—szmat by karyści jon mieŭ.

Ziamla tut każuć duża dobraja, choć ja k hetamu nia moh pryhledzicca, bo śnieh ciapier, ale ũsio tyki widać nia kiepskaja, bo haspadary żywuć dastatna: ũsiakaho dabra, żywioly majuć pa mnohu; u wioscy i to nie najdziesz haspadara z adnej karoŭkaj.

Jeduczy praz wiosku, tak sama można pacieszyć woka dekoracyjaj damoŭ, humion, sadoŭ i prysadak. Tut użo zrazu pachnie rupnaściu bielarusau nie barysaŭskich, a niejkich inszych; najlepsz azdablajuć Laudanskije wioski — sady, katorych tut jość dawoli prykożnaj chacie. Jak damy tak humny i druhije budynki tut krytyje najbolsz hontaj abo traskoj, a chlawy sałomaj, bo ciaplejszy chleŭ bywaja dla skaciny.

Z wieczarynki ja nijakich kalucznych ũrażeń nia wynias, bo wieczarynka była spakojnaja.

Harełki choć i dawali pry traktamencie, ale pa niamnohu—dla rasonu, a za heta wialikaja cześć tym haspadarom. Żadnaj łajanki ni szumu tut nia czuć było, choć hulali i szumna.

Hulali najbolsz polskija tancy, bo przyznacca bielaruskich nichto nie ũmieŭ.—ale doś pryhoża. hulali i tak roznyje hulni, pośla piejali polsk. „Zawsze śpie wać wolno nam“ i bielarusk: „Oj, pajdu ja łuham“. „Czamuż mnie nia pieć“ i szmat druhich. Bielarusk. piejali ja z tawaryszami, bo Laŭdanskije nichto nie ũmieŭ.

*P. Krasoŭski.*

**Wioska Sasonka.** Wil. hub., Wilejsk. paw. Wioska heta lażyć nad samaj Wiljoj i zycharom jaje można byłob dobra żyć, kab nie praklataja harełka, katoraja usich tutejszych wodzia za nos i nie daje zaniacca ũ paru dy, jak treba pracaj. Piszuczy ab hetaj wiosca da hazety, jab chacieŭ napisać sztoś najlepszaho, kab i druhim heta maho pasłużyć przykładam, ale niszczaście majo, szto hetkich reczaŭ u nas nia czuwać ni widać. Z usiej wioski jość tolki adzin haspadar Juszko, u katoraho ni śmiardzić u chacie pjanymi, dy siam tam uhledzisz kniżku i hazetu.

Ale druhije nia choczuc wuczycca ad jaho, jak treba żyć pa ludzku, dy jeszcze z jaho śmiajucca, szto „panam staŭ, hazety czytaja“. A pahładzieŭszy na ich żyćcio, dyk da zniamohi można naśmiejacca, jak czasta ni miarkujuczy jak świnco, kaczejucca ũ balocie pjanije.

I naplakacca można hledziaczzy, jak pjanicy hety kryŭdziać swaich żonak i dziaciej prapiwajuczy toja, szto tut patrebna na inszyja reczy. Adna kabieta praz doŭhi czas zbirała pa troszku, chwajuczy ad muża-pjanicy i sabrała użo 25 rubloŭ, a kali muž ahledziŭ hroszy, dyk chapiŭ ich i zaraz że papiersia ũ trachcir.

Kabieta paszła tady da adnaho swajaka i ũprasila jaho pajści ũ tracheir dy kab jakkoleczy adabrać henyje hroszy. Tamu udałosia adabrać 23 rubli, a dwa r. z hetych hroszaj i jeszcze 5 rubloŭ, szto mieŭ za pradanuju nidaŭna strelbu — prapiŭ.

Ciapierze jon bjeć żonku bliska sztodzień, kab addała henyje 23 rubli na prapićcio. Woś jakije u nas ludzi, aż sumna padumać!

*J. z O.*

**M. Parfienawa.** Wilejskaho paw. Wil. hub. Jość u nas sprytny żydok. Znaja jon najbliżeszaju darohu aż u Ameryku i zajaho radaj nimała tutejszych ludcaŭ paszło henaj darohaj. Wiedaja jon tak sama dobra, jak zrabieć kab ludzi wyszaŭszy s kaścioła ũ świata ci ũ niadzielu, kali manapol bywaje zacyniany, dyjon i daloka, bo aż u Zaborcach, ni ũ samym Parfienawie, dyk kab mahli usiożtki dostać dawoli wodki, i ci mała szto jon wiedaja—wiedama sprytny gieszefutowy żydok. A siadzić jon na dwornaj ziamli, dyk za jaho „kulturnyja“ zasłuhi dla tutejszaho sielanstwa dwor chozza jaho wypiarci z chaty.

Niwialikaja biada żydku ad hetaho: naszlisia ludzi, katoryje prahulaŭszy żydawych bolsz 30 rubloŭ wyznaczili jamu kusok harodu pad chatu nu i ũsiej biady.

Kala stancii Parfienawa na sielanskaj ziamli jość z 40 chataŭ, ludzi, i pry stancii, hetaż tut bahata żyŭby ni adzin żydok, a prynamsia z 10. Woś jany i zażyli tut, bo miejscowaja palicyja niejaka, ci nia wiedaja, szto zakon zabaranaja żyć żydam u hetkich nowych pasiołkach, ci sztoś druhoja, ale doś, szto żydki żywuć sabie panami.

Ale wiedajuć jany, złydni, szto aby najszłasia surjoznaja palicyja—dyk użo im tam nia miejsca. Woś użo paszli ad niekul starańnia, kab heny pasiołak na-

zwać miasteczkom. Byü schod haspada-  
darou z wołaci, ale na in. nie zhadzili-  
sia na heta. Tolki nimasz wiedama ci na  
doüha, bo sztož ustaić prad żydoüskimi  
hraszmi i sprytm?

*Parfienaüczyk.*

## Kaścielnyja wiadomości.

### Pierachod u katalictwa.

Minskaja hazeta: „Siewiero Zapadnaja  
Żyzń“ u № 17 pisha, szto za 4-ry pier-  
szyje dni studnia hetaho hodu mńska-  
mu hubernataru padadziano ażno 275  
prošbaü, ab pazwaleñni pierajści s pra-  
wasławia ü katalictwo.

### Sprawa katalikou-rasiejcau.

Ministra ünutranych sprawaü pawie-  
damiü arcybiskupa mahileüskaho ks. W.  
Kluczynskaho, szto zabaranijecca ad  
hetaj pary adpraülać nabaženstwo dla  
katolikoü-rasiejcaü u üschodnim abradzie.  
U Pieciarbürhu jość kala 2000 rasiejcaü-  
katalikoü, dla katorych za pazwaleñniem  
byüszaho ministra Stołypina adpraüla-  
sia nabaženstwo ü abradzie üschodnim  
u dźwioch kaplicach.

Ciapier kaplicy hety zapieczatawany  
i nabaženstwo zabaraniano. Maja być  
najhorszym pracünikam katalickaho na-  
baženstwa ü abradzie üschodnim jość  
synod, katory baicca, kab praz heta ni  
utracić szmat prawasławnych na karyść  
katalictwa üschodniaho abradu.

Kataliki rasiejcy, miž katorymi jość  
wialikije pany, majuć dabiwacca prawa  
praz Dumu.

## Szto czuwać.

**Wilnia.** U niadzielu 26 studnia u sa-  
li „Sokoł“ pry Wilenskaj wulicy adby-  
łasia bielaruskaja wieczarynka z muzy-  
kaj deklamacijami i tancami na scenie i  
na sali.

— Na centralnaj poczcie ü elektroü-  
ni zdaryüsia wybuch, katorem aparyło  
i zhłuszyło maszynista Kustosika, kato-  
raho „Skoraja pomoc“ adwiazła da szpi-  
tala Sawicz. Jon maja mocna aparanyja:  
haławu i ruki, ale jość nadzieja, szto  
azdarawieja.

**Kiena.** Wil. hub. i paw. Rukonskaj wo-  
łaci. Tutaka złażyłosa starañniem pana  
Witolda Sławinskaho *aratajskaje kolca*,  
buduczaje filijaj „Wilenskaho Arataj-  
skaho Tawarystwa“. Na heta užo jość pa-  
zwaleñnie z senatu.

**Troki.** Wil. hub. Baćki wuczniäu tu-  
tejszaj haradzkoj szkoły zwiartalisia s  
prošbaj da papieczyciela wuczebnaho  
okruha, kab pazwoliü wuczycca ü hetaj  
szkola francuskaj i niamieckaj mowy,  
Heta pazwaleñnie jany dastali.

**Trocki pawiet.** Hetymi dniami zdary-  
łasia tut straszennaja recz. Rybałowy  
Winc. Azerski i Szmul Chenach paje-  
chali na Daügierdziskaje woziero ławie  
rybu i užiali sabie da pamacy chwora-  
ho na abłukańnie Jana Bielunasa 24 ha-  
doü. Łowiaczy rybu Bielunas czymś  
uźławaü henych dwaich. Dyk jany jaho  
biez miłasierdzia zbili, a pašla związali  
wiaroükami, kab nia moh ruszycca z miej-  
sca i pakinuli na lodzie, dzie jon prabyü  
celuju nocz,

Na zaütra susiedzi znajszli Bielunasa  
czuć żywoha s paadmárožywanymi pal-  
cami, wuszmi, nosam. Jaho adwiazli u  
szpital da Jewja, a henych rybałowaü  
psadzili ü turmu ü Trokach.

**Traby.** Aszmiansk. paw., Wil. hub.  
Wilenski hubernatar asztrafawaü Agatu  
Sawickuju na 50 rubloü, abo 6 tydniaü  
adsiedki za utrymywañnie tajnaj polskaj  
szkoły, ü katoraj sama i wuczyla, Szko-  
tu zahadano zakryć.

**Minsk.** Mirawy zjezd razhladaü sprau  
36 sielanaü, abwinawaczanych u tym,  
szto samawolna pašwili bydła na paloch  
hrafa Czapskaho ü Stankoüskaj wołaci,  
Zjezd prysudziü usich na dwa miesiacy  
adsiedki.

**Falszywyja 25 rublouki.** U Minsku wy-  
kryli arhanizaciju, szto zajmałasia zby-  
tam falszywych 25 rublowych bumažak.  
Arysztawali dwoch turkaü i dźwie ka-  
biety; treciaho turka aryszstawali ü Dy-  
naburhu (Dwinsku),

**Zahadacznaja śmierć.** Na czyhuncy  
miž Minskam i Ratomkaj znajszli piera-  
jehany maszynaj trup Wojciechoüskaho,  
katory ü Minsku pry Zacharaüskaj wu-  
licy mieü swoj dom. Robicca śledztwa,  
z jakoj pryčyny i ü jakich warunkach  
Wojciechoüski papaü až u heta miejsca.  
Bo dumajuć, szto moža jaho chto padła-  
żyü pad maszynu, zabitaho raniej.

**Nowahrudak.** Min. hub. Tutejszy ka-  
mitet ćwiarozaści zwažajuczy, szto szyn-  
koü u pawiecie až zalisznie dość, pasta-  
nawiü rabić starañnia, kab nie dawano  
pazwaleñniäu na atkryćcie szynkoü no-  
wych.

**Babrujsk.** Min. hub. U dware Janina  
naležaczym da p. Jana Kielczeüskaho  
zhareü chleü.

U ahni zhinuło 106 sztuk rasowaho  
bydła. Szkody abliczano na 25 tysiacz  
rubloü.

Pażar paczaŭsia z winy parabka, katory zapaliŭszy lampu, kinuŭ zapałku na sałomu ũ chlawie.

— Ziemstwo paw. babrujskaho dostało ad kazny 3000 rub. na kuplu stadnikaŭ rasowych.

**Mozyr.** Min. hub. Wałasny schod u Meleszkowicach pastanawiŭ zakryć u hetym siale dźwie piŭnyja i manapol. Akcyznaje upraŭleńnie piŭnyja ũžo zakryło, a manapol budzie zakryty 1-ho lipnia hetaho hodu.

**Horadna.** U subotu 11 studnia tutejszy hubernatar zawiadamiŭ Haradzkuju Uprawu, szto na skutak prosby Rady horadu ab pieramienie nazwańniaŭ dźwioch wulic u pamiac 300-lećcia panawańnia Domu Ramanowych dostaŭ najwyższej-szaje zaćwierdźeńnie pieramieny nazwańniaŭ: wulicy Sapiornaj na „Aleksiejeŭskuju“ i wulicu ad masta na Niemnie da asawieckaj szasy na „Pietroŭsko-Nikolajeŭskuju“.

**Biełastok.** Horad chocea pazyczyć 700 tysiacz rubloŭ z ziemskaho kredytu na pakrycie koszaŭ budoŭli nowaj raźnicy i na inszyja pilnyja potreby. Warunki pazyczki—ciażkija.

**Breść Litouski.** Hrodz. hub. 21 studnia Wilenskaja sudowaja pałata razbirala tut sprawu byŭszaho ziemskaho naczałnika M. Chwoszczynskaho winawaczanaho ũ tym, szto pryswaiŭ 551 r. 60 kap., u katoraj sumie jość hroszy, achwiarowanyje na paharelych i na pamiatnik Stałypina. ũžo prad hetym M. Chwoszczynskij byŭ zasudżany na hod i 8 miesiacaŭ turmy za roznyja inszyja sprawy i ciapier jeszce adbywaja henu karu ũ harodzienskaj turmie. Ciapier że prysudzili jaho na 8 miesiacaŭ arysz-tanskich rotaŭ z adabrańniem prawoŭ.

— U Brestckim Tawarystwie uzajem-naho kredytu wykryta rastrata bolsz 100 tys. rub.

**Bielsk.** Hrodz. hub. „Nasze Utro“ pi-sza, szto u wioskach Łosinki i Repiski straszenna pamirajuć ludzi na bruszny i plamisty tyfus.

Pamiorszyje lażać pa 5 dzion bo ni-masz kamu chawać. Daktorskaj poma-czy ni-masz. Najbliższy doktor żywieć za 12 wiorstaŭ i kali jaho prywiasci da chworaho, treba płacić wialikija hroszy, katorych sielanie nie majuć.

**Kouna.** U sieradu 22 studnia wada na Wilji i Niemnie stała raptoŭnie pryby-wać, tak szto pad wieczar zalila kolki wulic Koŭny.

Narod sa strachu uciakaŭ na zialonu-ju haru, tudyż niasli chto, szto moh z chatnich reczaŭ.

Na chwalach abiedzwich rek pły-wuć czastki budynkaŭ i roznyja reczy. Pawodka zrabila straszennyja szkody ũ Koŭnie i akolicach lażacych nad rekami.

**Warszawa.** Tramwaj elektryczny na-jechaŭ na kabietu, katoraja ad hetaho skora i pamiorta. Narod napaŭ za heta na tramwaj i pawybiwaŭ u im usie szy-by, a służbu wahonu mocna pabiŭ laska-mi i kamieńniami.

## Wiestki z zahranicy.

### Na Bałkanach.

**Turcija i Hrecija** dalej szykujucca da wajny, pry czym Turcija bytcym to zawiazała wajenny sajuz z susiednij Baŭharyjaj, a Hrecija takiz sajuz chocea zrabić z Rumynijaj.

**Bauharyja** zajawila, bytcym to ni praŭda, szto jana ũwawszła ũ zrodu z Turcijaj na wypadak wajny, ale i ũ jej iduć cichije, ale śpiesznyje pryhataŭleń-nia da wajny. Baŭharyja sabiraja woj-ska i zapasnym aficeram dany przykaz być hatowymi kaźduju minutu na atry-mańnie zahadu pajsci ũ rady wojska.

**Albanija** taksama ũ nowaj wajnie byłab proci Hrecii, bo Hrecija nie addaje jej ziemli, katoraja pawinna należyc da Albanii. Nawat ciapier na hranicy Hre-cii i Albanii zdarajucca bojki, bo alban-cy napadajuc na adziely hreckaho woj-ska, uważajucy, szto jano tut ni ũ sw-im krai być nie pawinno.

**Meksyk** u Ameryca. Paŭstancaŭ naka-niec tyki zwajawali i zlawiŭszy ich pra-wadyroŭ u liku 23-och razstrelili 18 studnia. Miż hetymi razstrelano jenerala Gonzaleca, 4-och kapitanoŭ i 3-och pa-ruczykaŭ. Aruźże i naboi prazydent Meksyki Huerta atrymliwaja bytcym z Japonii, katoraj maja za ũsio heta być ũdziacznym. Heta ũsio wielmi nie pada-bajecca prawicielstwu Złuczanych Sta-naŭ i jano wysłało mabyć 5 tysiaczaŭ sałdataŭ u nadmorski meksykanski ho-rad Wera Kruca.

**Systerwil** u Ameryca. Pad horadam Systerwilam u Złuczonych Stanach zwa-liŭsia wialiki meteor. (Meteor heta taki kamień, jakich szmat nosicca u niabies-nym prastwory, a kali z ich katory pa-padzie ũ sferu ziemli, tady jon wielmi szybka walicca pry czym zaharajecca i najczasciej zharaje zusim. Nasz narod dumaja, szto heta walicca hwiezda, a nikatoryje jeszce kaźuc szto heta du-

szy niechryszczanych dziecię i umie-  
juć nawet chryścić takija duszy. Tym-  
czasam heta ani gwiazdy, ani duszy tol-  
ki kamieńni, katoryje zawucca meteora-  
mi.) Woś adzin z wialikich meteoraŭ  
zwaliausia nia ŭspieŭszy zhareć i paŭ na  
strachu szopy, ŭ katoraj byŭ skład po-  
rachu. Porach zahareusia i wybuchnaŭ,  
pry czym usia fabryka porachu i wia-  
likija warstaty, dzie rabilisia parachody  
ŭ adnej chwili razlacielisia na szczepki  
i hruzały, dy zhareli. — Szczaściam było  
heta ŭ niadzielu, dyk u fabrykach he-  
tych nia było ludziej, dyk z ludziej ni-  
chto nia zhinuŭ. U Systerwilu ŭ nika-  
torych damoch pawysypalisia szyby ad  
strasieńnia pawietra.

Na Atlantyckim akiejanie spatkalisia  
dwa parachody i tak stuknulisia, szto  
adzin z ich „Monroe“ zatapiusia. Pry  
hetym zhinuło 47 padarożnych.

U Brazylji ŭ Ameryca paŭdniowaj  
była wialikaja pawodka, padczas katoraj  
zhinuło kala 2 tysiacz narodu.

Pad Cumbres ŭ Ameryca razbojniki  
zapalili tunel nad czyhunkaj. U tuju pa-  
ru papała tudy tawarnaja maszyna, ka-  
toraja zhinuła zusim. Służba maszyny  
tak sama zhinuła ŭ ahniu.

## Usiaczyna.

Hulnia u „Siniczki“.

U „Siniczki“ hulajuć hetak:

Najpierz z hramady wybirajuć sinicaŭ i sta-  
wiać ich sierad chaty, a ŭsia hramada biarucca  
adzin druhomu za ruki i stanowiacca ŭkoła. Kali  
ŭ hramadzie jość dziauczaty i chłopey, dyk i ŭ  
paru wybirajuć chłopa i dziauczynu i ŭ koła  
stanowiacca pa pary a kali dziauczat abo chłop-  
caŭ boleć, dyk u paru tak samo wybirajuć chłop-  
ca i dziauczynu, a ŭ koła stanowiacca jak pa-  
pała.

Hetak pastaŭszy koła krucieca padskikajućy  
kruhom tej pary i piaje:

Lacieli siniczki rostem niewialiczki

Oś i raz, oś i dwa, rostem niewialiczki.

(Siniczki tak sama piajuć i chodziać jak pa-  
pała ci krucieca ŭ siaredzinie koła).

Lacieli, lacieli sieli pasiadzieli

(Siniczki prysiadajuć)

Oś i raz, oś i dwa, sieli pasiadzieli

Siadzieli, siadzieli, ŭstali palacieli,

(Siniczki ustajuć).

Oś i raz, oś i dwa, ŭstali palacieli.

A pašla razstaliś, dy druhim kłanialiś

Oś i raz, oś i dwa, dy druhim kłanialiś.

(Siniczki kłaniajucca, chłapieć dziauczynie z  
koła, a dziauczyna chłapecu z koła. Tyja kamu  
kłanialisia wychodziać z koła i buduć „siniczka-  
mi“, a pierszyja „siniczki“ stanowiacca ŭ kole  
i znoŭ paczynajuć piejać s paczatku: Lacieli si-  
niczki i t. d. Zapisaŭ Wojciechowicz.

## Sinija katy.

Nidaŭna u Londonie ŭ Anhlii adbyłasia wy-  
staŭka chatnich ŭwiarat. Woś na hetaj wystaŭce  
byli katy roznych koloraŭ, miż katorymi byli  
i sinija.

Prad 30 hadami niejakaja pani Simpson dzie-  
la wyhadawańnia katoŭ s siniaj pilściaj stała lu-  
czyć najpierz czysta czornych katoŭ s czysta  
bielymi kotkami. Patomstwo hetakaj pary było  
raboja. Dalejszaja patomstwa było szeraja i ŭ  
kancy znajszlisia ŭžo kačianiaty zusim sinija.  
Czyrwonyje i sierabrystyje byli ŭžo iraniej. Cza-  
ho ludzi nia prydumajuć?

## Zahadki.

- 9) Pałowa z zaleza, a z drewa druhaja;  
Jak siadzisz da stołu i jon tut bywaja.  
10) Być moża i z drewa, bywaje i z miedzi;  
Kanieszna patrebna pry kożnym abiedzi.

Razhadki buduć u № 6-ym.

## Razhadki da № 4-ho.

- 7) Hwiedzaczki, 8) Woczy.

## Prykazki.

Ni kajsia zbubiŭszy nia cieszsia  
znaszouŭszy.  
Nie kaieca rana ustaŭszy, małady  
ażaniŭszysia.

## Dumki.

Kali ty małady, to starajsia, kab małodaść  
twaja nia zhinuła marna, a paszła na karyść  
twaju i hramadzianskuju.

Fr. Krasouški.

## Żarty.

— Nu, chitry moj koń, kab jaho czerwi sta-  
czyli!

— Sztoż jon zrabiŭ takaja?

— Abacz, praz zimu jeŭ dy jeŭ siena, a jak  
pryszła wiosna, dy para jści arać, dyk jon uziaŭ  
dy i zdoch, kab jamu, dobra nia było.

## Pryniaśta małaka.

— Sztoż heta? kabietka, ja prasiła pryniaści  
małaka, a ty pryniaśta wady?

— Wybaczajecie, paniczka, szto z paśpiechu  
zabyłasia ja ŭlić siudy i małaka.

## Swaja poczta.

W-namu Ks. M. Daleckamu! Wielmi nas  
cieszyć, szto „Biełarus“ padabajecca. Za  
dobryja pażadańnia szczyra dziakujem.  
Nidajszouŭszy № pasyłajem adnaczaśnie  
z hetym Nr. Z tym Nr. byŭ wysłany i  
Kalendar, prosim pawiedamić ci dajszouŭ  
jon?..

P. Em. Giaro. Jak za prysłanaje tak  
i za abiecanaje wielmi dziakujem.

P. Pr. Krasouskam. Za ŭsio prysła-  
naje szczyra ŭdziaczny. Budziem pa cza-  
rodzie karystać.